



Norwegen 1958, 76 Min., 35 mm, norweg. OF, engl. UT

DE DØDES TJERN
DER TOTENTEICH
LAKE OF THE DEATH

Furcht und Schrecken in den norwegischen Wäldern: Der Versuch, das Verschwinden eines Bekannten aufzuklären, zwingt Großstädter unter einen Bann. Im August 1958 machen sich sechs Osloer auf den Weg nach Østerdalen. Hier wollen der Kriminalautor Bernhard Borge und seine Frau Sonja, der Analytiker Kai Bugge, der Redakteur Gabriel Mørk sowie der Rechtsanwalt Harald Gran und seine Verlobte, Liljan Werner, deren Bruder besuchen. Bjørn Werner, der sich in eine Waldhütte zurückgezogen hat. Doch Werner ist verschwunden, seinen Hund finden sie tot an einem nahen Teich. Die rätselhaften Umstände erinnern an eine alte Geschichte: Es heißt, ein Mann habe hier vor 100 Jahren seine Schwester und ihren Geliebten getötet und sich dann ertränkt. Seither würde jeder, der sich länger in der Hütte aufhielt, von dem Zwang ergriffen, gleichfalls den Tod im Teich zu suchen. Bei ihrem Versuch, das Rätsel zu lösen, geraten auch die Neuankömmlinge in seinen Bann ... 1998 wurde der Mystery-Thriller in einer Kritikerumfrage des Osloer „Dagbladet“ unter die vier besten norwegischen Filme aller Zeiten gewählt.

Fear and horror in the Norwegian forsts: The attempt to solve the disappearance of a friend puts two urbanites under a spell. In August 1958, six people from Oslo travelled to Østerdalen. Crime author Bernhard Borge and his wife Sonja, the psychoanalyst Kai Bugge, the editor Gabriel Mørk and the lawyer Harald Gran and his fiancé Liljan Werner set out to visit a mutual friend: Bjørn Werner, Liljan's brother, who had retired to a secluded cabin in the woods. But when they arrive, Werner has disappeared. They discover his dog's corpse at a nearby pond. The mysterious circumstances bring back memories of an old tale: A one-legged man was said to have killed his sister and her lover before drowning himself in this pond one hundred years ago. Since then everyone who spent longer amounts of time in the cabin was said to be driven by a longing to also seek death in the pond. As they attempt to solve the mystery, the newcomers similarly fall victim to the deathly spell ... In 1998 the mystery thriller was voted one of Norway's best four films of all times in a critics' survey by the Oslo "Dagbladet".

Kåre Bergstrøm (1911–1976) debütierte 1940 als Kameramann mit der Komödie „Torres Snørteveld“. Neun Jahre später führte er bei Edith Carlmars „Der Tod ist ein Liebeszeichen“ auch technische Regie. Sein Debüt als Spielfilmregisseur gab Bergstrøm 1951 mit „Andrine og Kjell“, einem Liebesfilm. Internationale Anerkennung brachte ihm 1955 „Die blutige Straße“, der das Schicksal jugoslawischer Kriegsgefangener im besetzten Norwegen schildert. Seinen letzten großen Kinoerfolg feierte Bergstrøm 1970 mit dem Kinderfilm „Bjurra“.

Kåre Bergstrøm (1911-1976) made his first film as cameraman in 1940. Nine years later he was technical director of Edith Carlmar's film "Death is a Sign of Love". Bergstrøm made his debut as a feature film director in 1951 with the love story of "Andrine and Kjell". His 1955 film "Blodveien" ("Road of Blood"), portraying the fate of Yugoslavian prisoners of war building a road in occupied Norway, brought him international recognition. Bergstrøm's last major cinematic success was his children's film "Bjurra" from 1970.

R: Kåre Borgstrøm **B:** Grethe Dahl, Kåre Bergstrøm nach dem Roman von Bernhard Borges **K:** Ragnar Sørensen **D:** Henki Kolstad (Bernhard Borge, Kriminalschriftsteller), Henny Moan (Liljan Werner), Bjørn Engh (Sonja, Borges Frau), Per-Lillo Stenberg (Bjørn Werner, Liljans Bruder), Erling Lindahl (Kai Bugge, Psychologe), Georg Richter (Harald Gran, Kriminologe), Øyvind Øyen (Bråten, Lensmann), André Bjerke (Gabriel Mørk, Redakteur und Okkultist), Tore Gråvik (Gespenst) **P:** Bjarne Stockland / Norsk Film A/S **F:** Norwegian Film Institute

Fr 2.11.
16:30h
CS4